



USER *Donner Music* **MANUAL**

Dobuds ONE

Thank You for Choosing DONNER!

Please Read This Manual Carefully Before Use.

CONTENTS

English ----- 01 - 10

Français ----- 11 - 20

Deutsch ----- 21 - 29

Italiano ----- 30 - 38

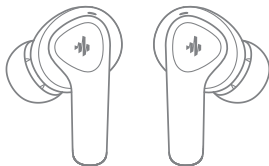
Español ----- 39 - 47

日本語 ----- 48 - 56

中文 ----- 57 - 65

Thank you for choosing Donner!

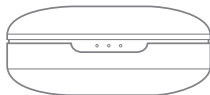
IN THE BOX



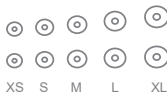
L

R

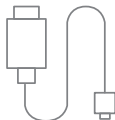
- Ture Wireless Stereo earbuds



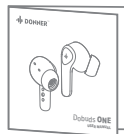
- Charging case × 1



- Eartips × 5 pairs
(M size installed)



- USB Type-C cable × 1



- User manual × 1

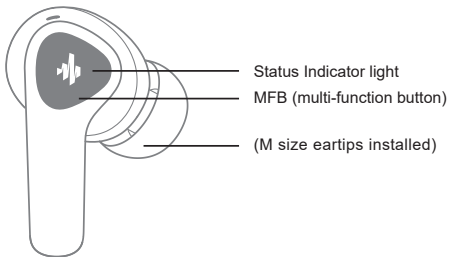


Donner Control APP

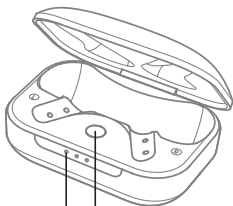
For more functions and detailed operations, please download the Donner Control App for experience. Scan QR code to get the app!

PRODUCT OVERVIEW

Earbud :

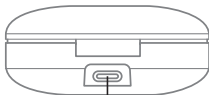


Charging Case :



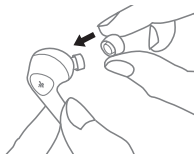
Reset Button

Charging Case Battery Indicator Light

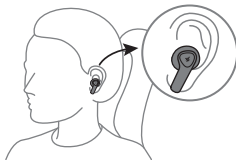


USB Type-C Charging Port

WEARING

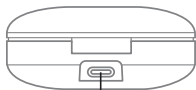


Select the suitable earbud size that fits your ear.

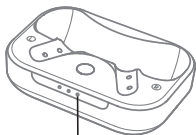


Insert earbud and adjust for a secure fit.

CHARGING



Power Supply (DC5V 1A)



Current Battery
Capacity

 Blink	< 10%
	< 30%
	< 80%
	100%

Charging Earbuds R/L



Fully charge the battery before using the earbuds for the first time or when they have been unused for extended periods.

BLUETOOTH PAIRING



Open the charging case, the earbuds will be wakened up, and enter the BT pairing status.

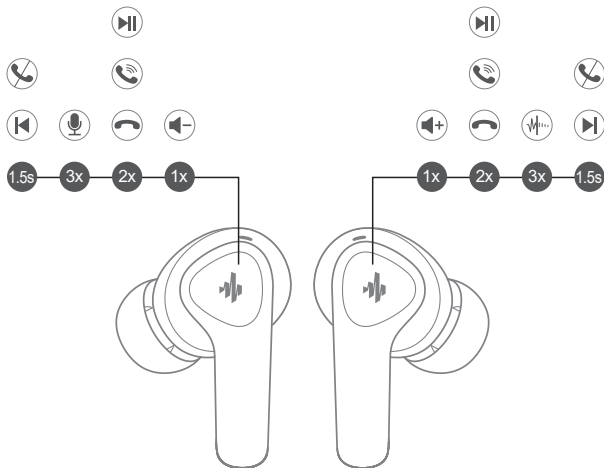
Activate Bluetooth on your device. Search and select "Donner Dobuds ONE" in your device settings to connect.



Pairing: Blink Blue and White.

Connected: Blink White.

CONTROLS



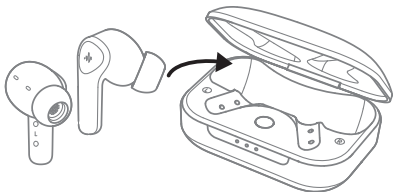
	Power On	Auto: Take out from the charging case Manually: Tap and hold the MFB for 1s
	Power Off	Auto: Place back into charging case
 X2	Play/Pause	Double-tap the MFB
 X1	Volume-	Single tap the left MFB
 X1	Volume+	Single tap the right MFB
 1.5s	Previous Track	Press and hold left MFB for 1.5s
 1.5s	Next Track	Press and hold right MFB for 1.5s
 X2	Answer A Call	Double-tap the left/right MFB
 X2	Hang Up A Call	Double-tap the left/right MFB
 1.5s	Reject A Call	Long press the left/right MFB for 1.5s
 X3	Mode Switch	1. To switch ANC mode/Transparency mode/ Normal mode, triple-tap the right MFB. 2. The ANC can be adjusted through Donner App.
 X3	Activate /Off Voice Assistant	1. Triple-tap the left MFB when the TWS connection succeeded. 2. Triple-tap the left/ right MFB when in single-earbud mode.

Note:

Earbud will automatically power off if it fails to connect with any mobile phone or other compatible devices within 3 minutes after the TWS connection is on.

RESET

Try the following steps if the earbuds cannot properly pair with each other or with other devices.

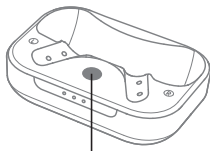


1

Place the earbuds in the charging case and leave the case open.

2

Press and hold the reset button on the case for 3s until both indicators blink in white and blue. Reset is completed.



Reset Button

SPECIFICATIONS

Model	DTW-E10	
Bluetooth Version	Bluetooth 5.2	
Bluetooth Frequency	2.402GHz~2.480GHz	
Bluetooth Transmitted Power	< 8dBm	
Paired Name	Donner Dobuds ONE	
Operation Mode	Touch control	
Charging Port	Type-C	
Operating Range	≥10m(No obstacles between)	
Talk/Play Time	Earbud	About 8H(ANC OFF)
		About 6.5H(ANC ON)
	With charging case	About 32H(ANC OFF)
		About 26H(ANC ON)
Charging Time	≤1.5H	
Battery Capacity	52mAH(Earbuds)	
	520mAH(Charging case)	

CAUTIONS

Hearing Comfort

- To prevent damage to your hearing, please do not raise the volume too high. Listening to loud sounds for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.

Traffic Safety

- Do not use headphones while walking, driving, or cycling, which may cause traffic accidents.

Placement

- Do not store it in the following environments: Direct sunlight, high temperature, excessive humidity, excessive dust, and strong vibration.

FCC STATEMENT

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

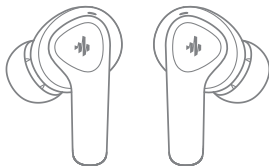
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Merci d'avoir choisi Donner!

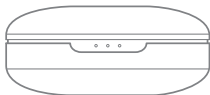
CONTENU DE L'EMBALLAGE



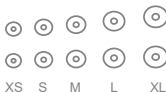
L

R

- une paire d'Écouteurs Stéréo Bluetooth sans fil

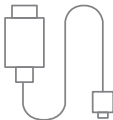


- Boitier de charge pour écouteurs × 1

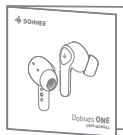


XS S M L XL

- Embouts pour Écouteurs × 5 paires (M size installed)



- Câble de charge USB-C × 1



- Manuel utilisateur × 1

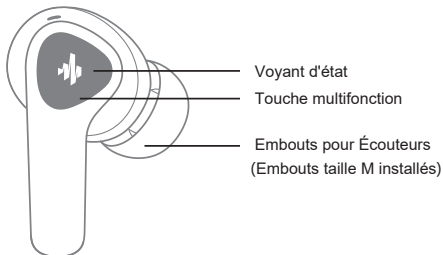


Donner Control APP

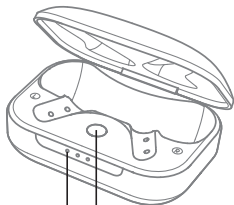
Plus de fonctions et les opérations détaillées, veuillez télécharger l'application Donner Control pour les obtenir. Veuillez scanner le code QR pour télécharger l'application.

APERÇU DU PRODUIT

Écouteurs Stéréo Bluetooth sans fil :

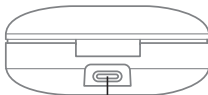


Boîtier de charge pour écouteurs :



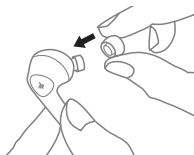
Bouton de réinitialisation
/ Bouton de synchronisation

Voyant LED pour Boîtier de chargement

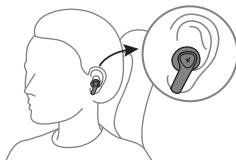


Port de charge USB-C

LE PORT D'ÉCOUTEURS

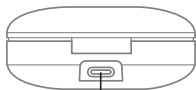


Veuillez choisir l'embout correspondant
à la taille de votre oreille.

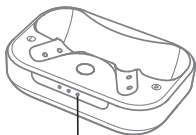


Placez-les dans vos oreilles et positionnez-
-les fermement et confortablement.

CHARGEMENT



Alimentation (DC5V 1A)



Niveau De Batterie
Actuel

Chargement des
écouteurs (R/L)
en cours

	le clignotement < 10%
	< 30%
	< 80%
	100%



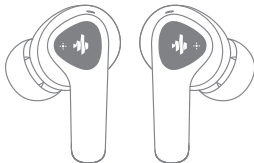
Vous devez charger pleinement les deux écouteurs ainsi que le boîtier de charge avant la première utilisation des écouteurs ou lorsqu'ils n'ont pas été utilisés pendant une longue période.

MODE DE JUMELAGE BLUETOOTH



Ouvrez le couvercle supérieur du boîtier de charge, les écouteurs entrent automatiquement le mode de synchronisation.

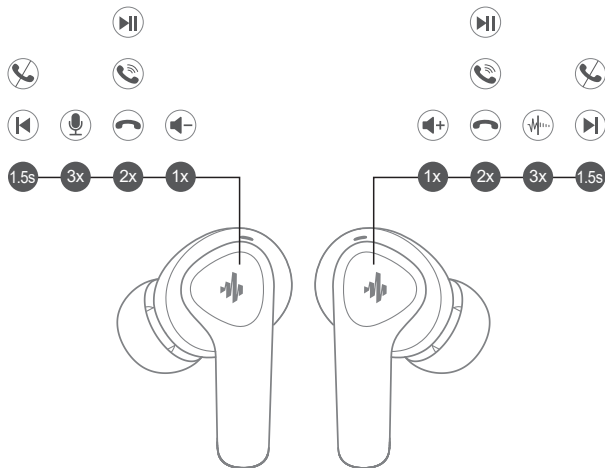
Activez la fonction Bluetooth de votre Téléphone. Recherchez et sélectionnez "Donner Dobuds ONE" sur votre téléphone, vos écouteurs seront alors connectés avec succès.



Jumelage: Clignotement alternatif de la LED blanc et bleu.

Connecté: Clignotement de la LED blanc.

FONCTIONS DES ÉCOUTEURS



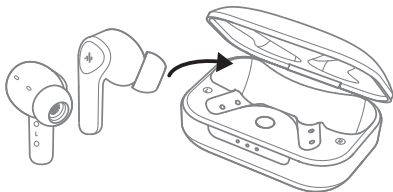
	Allumer l'oreillette	Automatiquement : Sortez les oreillettes du boîtier de charge pour les mettre sous tension Manuellement: touchez et maintenez la touche multifonction pendant 1s
	Éteindre l'oreillette	Automatiquement : Remettez les oreillettes dans le boîtier de charge pour les mettre hors tension
 X2	Lire ou suspendre la musique	Appuyez deux fois sur la touche multifonction
 X1	Volume +	Appuyez une fois sur la touche multifonction gauche
 X1	Volume -	Appuyez une fois sur la touche multifonction droite
 1.5s	Revenir au précédent	Appuyez et maintenez la touche multifonction gauche pendant 1,5 s
 1.5s	Passer au suivant	Appuyez et maintenez la touche multifonction droite pendant 1,5 s
 X2	Prendre un appel	Appuyez deux fois sur la touche multifonction droite ou gauche
 X2	Raccrocher un appel	Appuyez deux fois sur la touche multifonction droite ou gauche
 1.5s	Rejeter un appel entrant	Appuyez et Maintenez la touche multifonction droite ou gauche pendant 1,5 s
 X3	Changement de mode	1. Appuyez trois fois sur la touche multifonction droite pour passer du mode ANC/mode transparence/mode normal. 2. Donner App le mode ANC peut être réglé via Donner App
 X3	Activer ou désactiver l'assistant vocal	1. Appuyez trois fois sur la touche multifonction gauche lorsque la connexion TWS réussit 2. Appuyez trois fois sur la touche multifonction gauche ou droite en mode de synchronisation une oreille

Attention:

Si aucun appareil compatible ou téléphone ne sont pas connectés, l'oreillette s'éteindra automatiquement après 3 minutes une fois la connexion TWS. est activée lorsque les écouteurs allument.

RÉINITIALISATION DES OREILLETES

Si le jumelage des écouteurs a échoué deux fois ou il existe un problème de synchronisation, vous pouvez suivre la procédure suivante pour réinitialiser vos écouteurs.

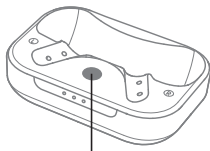


1

Remettez les écouteurs dans le boîtier de charge et laissez le couvercle ouvert.

2

Appuyez et maintenez le bouton de réinitialisation sur le boîtier de charge pendant 3s jusqu'à ce que les deux voyants LED clignotent alternativement en blanc et bleu. La réinitialisation est terminée.



Bouton de réinitialisation /
Bouton de synchronisation

SPÉCIFICATION

Modèle	DTW-E10	
Version Bluetooth	Bluetooth 5.2	
Fréquence Bluetooth	2.402GHz ~ 2.480GHz	
Puissance de transmission Bluetooth	< 8dBm	
Nom Jumelé	Donner Dobuds ONE	
Mode D'opération	Contrôle Tactile	
Port De Charge	Type-C Port de charge USB-C	
Plage de fonctionnement	≥10m(environnement pas d'obstacles)	
Durée de vie	Seul Oreillette	Environ 8H(ANC OFF)
		Environ 6.5H(ANC ON)
	Avec Boîtier De Charge	Environ 32H(ANC OFF)
		Environ(ANC ON)
Temps De Charge	≤1.5H	
Capacité De La Batterie	52mAH(les écouteurs)	
	520mAH(le boîtier de charge)	

CAUTIONS

Confort auditif

- Veuillez ne pas monter le volume trop haut afin de protéger votre audition. le fait d'écouter votre musique à un volume trop élevé pendant une période trop longue peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.

Sécurité routière

- Veuillez ne pas utiliser les écouteurs lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo à éviter des accidents de la circulation.

Rangement

- Veuillez ne pas exposer les écouteurs dans les environnements suivants : exposition directe au soleil, températures élevées, humidité excessive, trop de poussière et fortes vibrations.

IC STATEMENT

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The term "IC: " before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

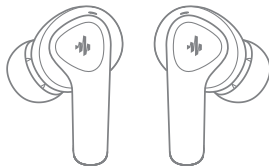
Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or shop where you bought this product.

Vielen Dank, dass Sie sich für Donner entschieden haben!

PACKLIST



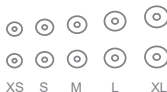
L

R

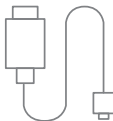


- Kabelloser Bluetooth-Stereo-Kopfhörer

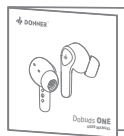
- Ladecase × 1



- Ohrkappen × 5
(Größe M ist vormontiert)



- USB-Typ-C-
Ladekabel × 1



- Bedienungsanleitung × 1

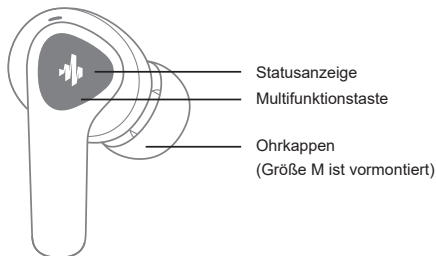


Donner Control APP

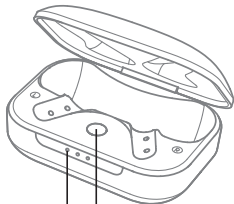
Für weitere Funktionen und detaillierte Bedienungen laden Sie bitte die Donner Control App herunter. Scannen Sie den QR-Code, um die App zu erhalten!

PRODUKTÜBERBLICK

Kabelloser Bluetooth-Stereo-Kopfhörer :

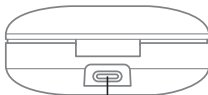


Ladecase :



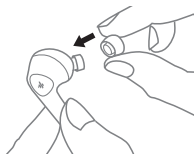
Koppeln/Tasten zurücksetzen

Ladeanzeige

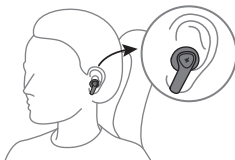


USB-Typ-C-Ladeanschluss

TRAGEN

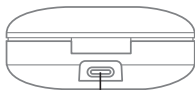


Bitte wählen Sie eine passende Größe der Ohrkappen aus.

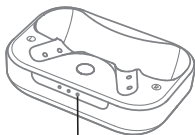


Tragen Sie sie über dem Ohr und fixieren Sie sie an einer sicheren und bequemen Stelle.

AUFLADEN



Stromversorgung
(DC5V 1A)



Aktueller verbleibender
Akkustand

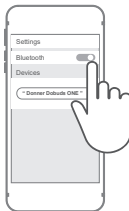
◐ ◐ Blinken	< 10%
◐	< 30%
◐ ◐	< 80%
◐ ◐ ◐	100%

Kopfhörer (R/L) wird
aufgeladen



Beim erstmaligen Gebrauch oder längerem Nichtgebrauch müssen Sie unbedingt die Kopfhörer und das Ladecase vor dem Gebrauch aufladen.

BLUETOOTH-KOPPLUNGSMODUS



Öffnen Sie das Ladecase, um die Kopfhörer zu wecken. Dann wechselt es automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus.

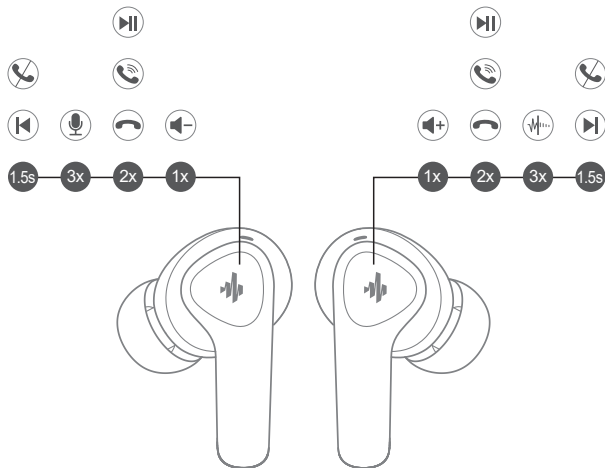
Sie müssen einfach auf dem Handy nach dem Gerätenamen „Donner Dobuds ONE“ suchen, um mit der Verwendung zu beginnen.



Kopplungsstatus: Das blaue und weiße Licht blinken abwechselnd.

Erfolgreich gekoppelt: Das weiße Licht blinkt.

FUNKTIONEN UND BEDIENUNG



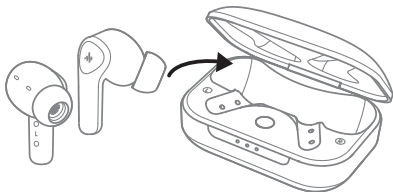
	Einschalten	Automatisch: Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladcage heraus Manuell: Halten Sie die MFB-Taste der Kopfhörer 1 Sekunde lang gedrückt
	Ausschalten	Automatisch: Legen Sie die Kopfhörer in das Ladcage zurück
 X2	Abspielen/Anhalten	Auf die MFB-Taste doppeltippen
 X1	Lautstärke-	Auf die linke MFB-Taste tippen
 X1	Lautstärke+	Auf die rechte MFB-Taste tippen
 1.5s	Vorheriger Titel	Die linke MFB-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten
 1.5s	Nächster Titel	Die rechte MFB-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten
 X2	Anruf entgegennehmen	Auf die rechte bzw. linke MFB-Taste doppeltippen.
 X2	Anruf beenden	Auf die rechte bzw. linke MFB-Taste doppeltippen
 1.5s	Anruf ablehnen	Die linke bzw. rechte MFB-Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten
 X3	Moduswechsel	1. Auf die rechte MFB-Taste dreimal tippen, um zwischen den drei Modi „Aktive Geräuschunterdrückung“, „Transparenzmodus“ und „Aus“ zu wechseln 2. Der Modus „Aktive Geräuschunterdrückung“ ist über Donner App verstellbar
 X3	Sprachassistent aktivieren/deaktivieren	1. Nachdem die TWS erfolgreich verbunden wird, tippen Sie dreimal auf die linke MFB-Taste 2. Tippen Sie im Einzelohrmodus dreimal auf die rechte oder linke MFB-Taste

Achtung:

Wenn die Kopfhörer nach Einschalten die TWS-Verbindung herstellen haben und innerhalb von 3 Minuten mit keinen Mobiltelefonen oder anderen kompatiblen Geräten verbunden werden, schalten sie sich automatisch aus.

RESET-MODUS

Wenn die Kopfhörer nicht erneut erfolgreich gekoppelt wird oder nicht mit dem Gerät gekoppelt werden kann, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus, um sie zurückzusetzen.

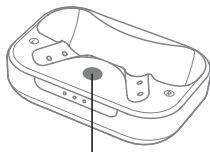


1

Legen Sie die Kopfhörer in das Ladecase und lassen Sie den Deckel geöffnet.

2

Halten Sie bei geöffnetem Deckel die Reset-Taste des Ladecase 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Anzeigeleuchten der beiden Kopfhörer abwechselnd blau und weiß blinken, ist das Zurücksetzen abgeschlossen.



Koppeln/Tasten zurücksetzen

PARAMETER UND SPEZIFIKATIONEN:

Modell	DTW-E10	
Bluetooth-Version	Bluetooth 5.2	
Bluetooth-Frequenz	2,402GHz~2,480GHz	
Bluetooth-Übertragungsleistung	< 8dBm	
Kopplungsname	Donner Dobuds ONE	
Kontrollmethode	Berührungssteuerung	
Ladeanschluss	Typ-C-Anschluss	
Übertragungsabstand	≥10m(ohne Hindernisse)	
Akkulaufzeit	Kopfhörer	Etwa 8 Stunden(ANC AUS)
		Etwa 6,5 Stunden(ANC AUS)
	Ladecase	Etwa 32 Stunden(ANC AUS)
		Etwa 26 Stunden(ANC AUS)
Ladezeit	≤1.5H	
Akkukapazität	52mAH(Kopfhörer)	
	520mAh(Ladecase)	

SICHERHEITSHINWEISE

Hörkomfort

- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, um Gehörschäden zu vermeiden. Die Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu vorübergehenden oder dauerhaften Hörschäden führen.

Verkehrssicherheit

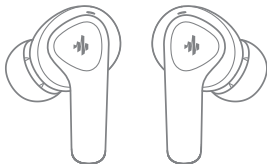
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Gehen, Autofahren oder Fahrradfahren, da dies zu einem Verkehrsunfall führen kann.

Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt bitte nicht in den folgenden Umgebungen auf: direkte Sonneneinstrahlung, hohe Temperatur, übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe Staubmenge und starkes Wackeln.

Grazie per aver scelto Donner!

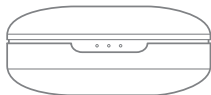
LISTA D'IMBALLAGGIO



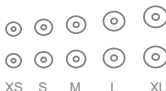
Auricolare sinistro

Destro

- Auricolari Bluetooth wireless stereo

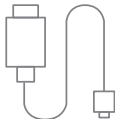


- Custodia di ricarica degli auricolari × 1

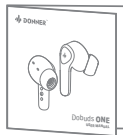


- Tappi auricolari per le orecchie × 5

(la taglia M è già installata)



- Cavo di ricarica USB di Tipo C × 1



- Manuale di istruzioni × 1

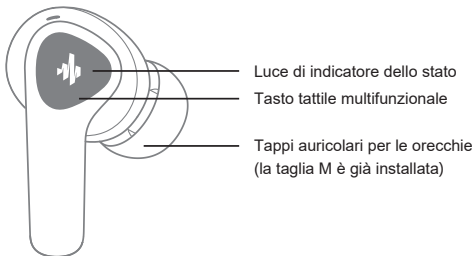


APP Controllo Donner

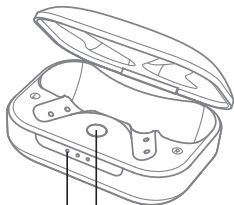
Per ulteriori funzioni e operazioni dettagliate, scarica Donner Control App per favore. Scansiona il codice QR per ottenere l'app!

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Auricolari Bluetooth wireless stereo :

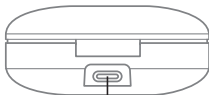


Custodia di ricarica :



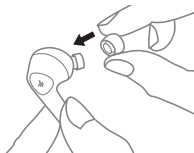
Tasto di accoppiamento/ripristino

Luce di indicatore della custodia di ricarica

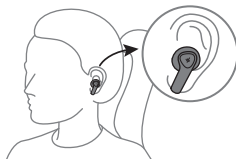


Porta di ricarica USB di Tipo C

INDOSSARE

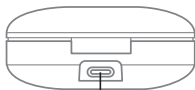


Scegliere la taglia dei tappi auricolari adatta alle proprie orecchie.

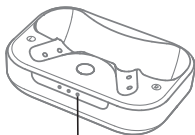


Indossare gli auricolari e posizionarli per una vestibilità comoda e sicura.

RICARICARE



Alimentazione (DC5V 1A)



Il livello attuale di carica
residua

Auricolari (D/S) in
ricarica

◐	Lampeggiante	< 10%
○		< 30%
○ ○		< 80%
○ ○ ○		100%
◐ ● ◐		



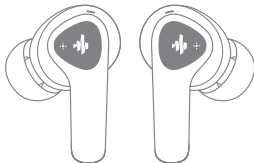
È necessario caricare completamente gli auricolari e la custodia di ricarica per il primo utilizzo o quando non sono stati usati per un lungo tempo.

MODALITÀ DI ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH



Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari possono essere svegliati per entrare automaticamente nella modalità di accoppiamento Bluetooth.

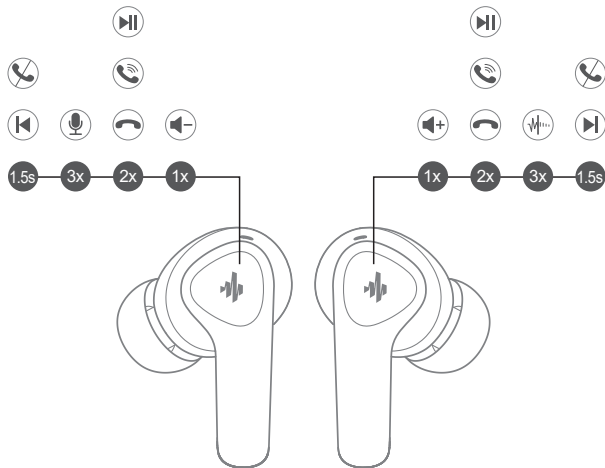
Attivare il Bluetooth sul dispositivo. Cercare e selezionare "Donner Dobuds ONE" sulle impostazioni del dispositivo per accoppiarsi prima dell'utilizzo normale.



Stato di accoppiamento: la luce blu e la luce bianca si attenuano e lampeggiano alternativamente.

Accoppiato: la luce bianca lampeggia.

OPERAZIONE DELLE FUNZIONI



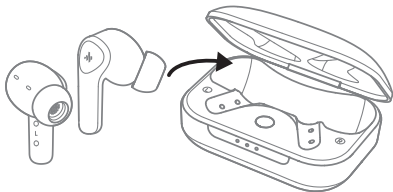
	Accensione	Automatico: prendere gli auricolari dalla custodia di ricarica Manuale: premere il tasto MFB a lungo sugli auricolari per 1 secondo
	Spegnimento	Automatico: rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica
 X2	Riproduzione/Pausa	Doppia pressioni del tasto MFB
 X1	Volume-	Singola pressione del tasto MFB sinistro
 X1	Volume+	Singola pressione del tasto MFB destro
 1.5s	Brano precedente	Premere a lungo il tasto MFB sinistro per 1,5 secondi
 1.5s	Brano successivo	Premere a lungo il tasto MFB destro per 1,5 secondi
 X2	Ricevere una chiamata	Doppia pressioni del tasto MFB destro o sinistro
 X2	Terminare una chiamata	Doppia pressioni del tasto MFB destro o sinistro
 1.5s	Rifiutare una chiamata	Premere a lungo il tasto MFB sinistro o destro per 1,5 secondi
 X3	Cambio della modalità	1. Tre pressioni del tasto MFB destro per passare tra modalità di cancellazione del rumore attiva/modalità di trasparenza/modalità normale 2. La modalità di cancellazione attiva del rumore può essere regolata con l'App Donner
 X3	Attivazione/disattivazione dell'assistente vocale	1. Tre pressioni del tasto sinistro dopo che la connessione TWS è riuscita 2. Tre pressioni del tasto destro o sinistro in modalità di auricolare singolo

Attenzione:

L'auricolare si spegnerà automaticamente se non riesce a collegarsi ad alcun cellulare o dispositivo compatibile entro 3 minuti dopo la connessione TWS attivata.

MODALITÀ DI RIPRISTINO

Provare le seguenti operazioni per ripristinare, se gli auricolari non possono essere riusciti ad accoppiarsi reciprocamente o con altri dispositivi.

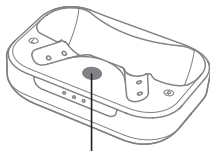


1

Mettere gli auricolari nella custodia di ricarica e lasciarla aperta.

2

Premere a lungo il tasto di ripristino per 3 secondi quando la custodia di ricarica è aperta. Il ripristino è completato solo se le luci di indicatori lampeggiano alternativamente in blu e in bianco.



Tasto di accoppiamento/ripristino

SPECIFICHE

Modello	DTW-E10	
Versione Bluetooth	Bluetooth 5.2	
Frequenza Bluetooth	2,402GHz~2,480GHz	
Potenza di Trasmissione Bluetooth	< 8dBm	
Nome accoppiato	Donner Dobuds ONE	
Modo di controllo	Controllo tattile	
Porta di ricarica	Porta Tipo-C	
Distanza di trasmissione	≥10m(nessun ostacolo)	
Tempo di chiamata/ riproduzione	Auricolare	Circa 8 ore(ANC OFF)
		Circa 6,5 ore(ANC OFF)
	Con custodia di ricarica	Circa 32 ore(ANC OFF)
		Circa 26 ore(ANC OFF)
Tempo di ricarica	≤1,5 ore	
Capacità della batteria	52mAH(auricolari)	
	520mAH(custodia di ricarica)	

PRECAUZIONI

Comfort acustico

- Per evitare danni all'udito, non impostare il volume troppo alto. L'ascolto del suono in volume troppo alto per un lungo tempo potrebbe causare un danno all'udito temporanea o permanente.

Sicurezza di traffico

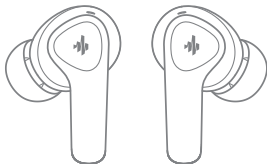
- Non utilizzare gli auricolari andando a piedi, in macchina o in bicicletta, poiché potrebbe causare un incidente stradale.

Conservazione

- Non conservare gli auricolari nei seguenti ambienti: luce solare diretta, alta temperatura, umidità eccessiva, polvere eccessiva e vibrazioni forti.

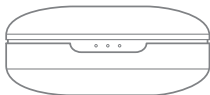
¡Gracias por elegir Donner!

CONTENIDO DEL PAQUETE



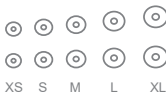
Auricular izquierdo

Auricular derecho

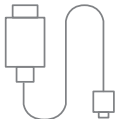


- Auriculares inalámbricos Bluetooth estéreo

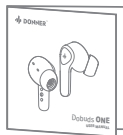
- Compartimento de carga para auriculares × 1



- Tapones para los oídos × 5
(tamaño M ajustado a los auriculares)



- Cable de carga USB Type-C × 1



- Manual de usuario × 1

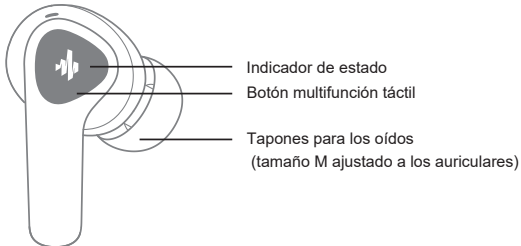


La APP Donner Control

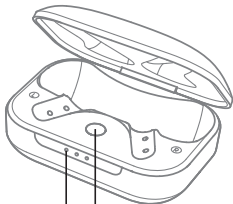
Para obtener más funciones y operaciones detalladas, descargue la aplicación Donner Control para experimentar. Escanee el código QR para obtener la aplicación.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Auriculares inalámbricos Bluetooth estéreo :

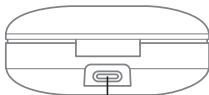


Compartimiento de carga :



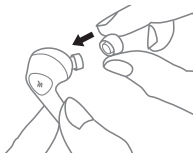
Botón de emparejamiento/reinicio

Indicador del compartimiento de carga

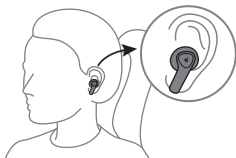


Puerto de carga USB Type-C

USO

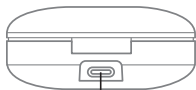


Elige el tamaño adecuado del tapón para las orejas que va a usar

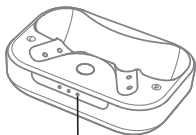


Colóquelos en sus orejas de forma firme y cómoda

CARGA



Fuente de alimentación
(CC 5V 1A)



Potencia actual restante

⦿	Parpadeo	< 10%
○		< 30%
○ ○		< 80%
○ ○ ○		100%

Carga de auriculares
(R/L) en curso



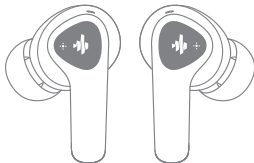
Cuando lo use por primera vez(o no lo use durante mucho tiempo), asegúrese de cargar el auricular y el compartimiento de carga antes de usarlo.

MODO DE EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH



Abra el compartimiento de carga y el auricular se despertará y entrará automáticamente en el modo de emparejamiento Bluetooth.

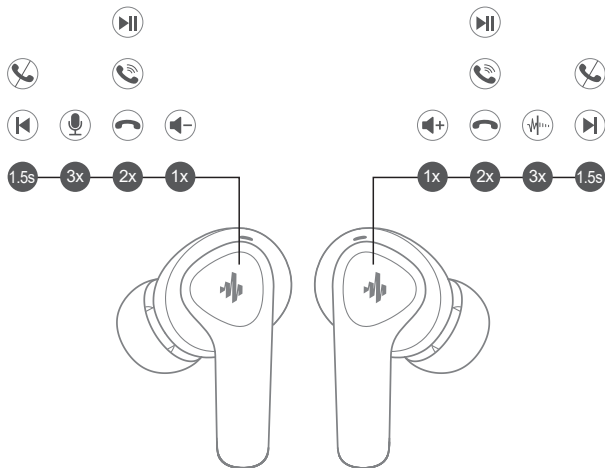
Encienda su teléfono móvil y busque el dispositivo Bluetooth "Donner Dobuds ONE" para conectarlo y utilizarlo normalmente.



Estado del emparejamiento: la luz azul y la luz blanca se atenúan y parpadean alternativamente.

Emparejamiento exitoso: luz blanca intermitente.

OPERACIÓN



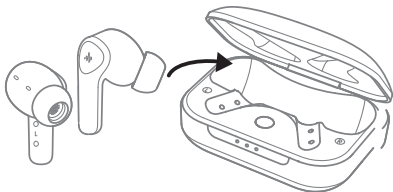
	Encendido	Automático: Retirar el auricular del estuche de carga. Manual: mantener pulsado el botón táctil del auricular durante 1s.
	Apagado	Automático: volver a colocar el auricular en el estuche de carga
 X2	Reproducir/pausar	Hacer doble clic en el botón táctil del auricular
 X1	Volumen-	Hacer clic en el auricular izquierdo
 X1	Volumen+	Hacer clic en el auricular derecho
 1.5s	Canción anterior	Pulsar prolongadamente el auricular izquierdo durante 1,5 segundos
 1.5s	Siguiente canción	Pulsación larga en el auricular derecho durante 1,5 segundos
 X2	Contestar	Doble clic en el auricular derecho o izquierdo
 X2	Colgar	Doble clic en el auricular derecho o izquierdo
 1.5s	Rechazar	Pulsación larga en el auricular izquierdo o derecho durante 1,5 segundos
 X3	Interruptor de modo	1. Tres clics en el auricular derecho para cambiar entre el modo de cancelación de ruido activo/modo transparente/modo normal 2. El modo de cancelación de ruido activo se puede ajustar a través de la App Donner
 X3	Activación/ desactivación del asistente de voz	1. Hacer triple clic en el auricular izquierdo después de que el TWS se haya conectado con éxito 2. En el modo de auricular único, hacer triple clic en el auricular derecho o izquierdo

Nota:

Si el auricular está encendido y la conexión TWS no se conecta con éxito a ningún teléfono móvil u otro dispositivo compatible en un periodo de 3 minutos, el auricular se apagará automáticamente.

MODO DE REINICIO

Si el auricular no se empareja correctamente la segunda vez o no se empareja con el dispositivo, reinícialo de la siguiente manera

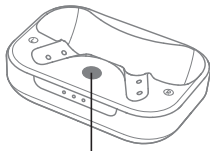


1

Coloque el auricular en el compartimiento de carga y mantenga la tapa abierta.

2

Mantenga pulsado el botón de reinicio del compartimiento de carga durante 3 segundos con la tapa abierta, cuando las luces azul y blanca del indicador binaural parpadeen alternativamente, el reinicio se habrá completado.



Botón de emparejamiento/reinicio

ESPECIFICACIONES DE LOS PARÁMETROS

Modelo	DTW-E10	
Versión Bluetooth	Bluetooth 5.2	
Frecuencia Bluetooth	2,402GHz~2,480GHz	
Potencia de emisión Bluetooth	< 8dBm	
Nombre del emparejamiento	Donner Dobuds ONE	
Modo de funcionamiento	Táctil	
Interfaz de carga	Puerto Type-C	
Distancia de transmisión	≥10m(sin obstáculos)	
Tiempo de duración	Auricular único	Unas 8 horas(ANC OFF)
		Unas 6,5 horas(ANC ON)
	Con compartimiento de carga	Unas 32 horas(ANC OFF)
		Unas 26 horas(ANC ON)
Tiempo de carga	≤1.5H	
Capacidad de la batería	52mAH(Auricular)	
	520mAH(Compartimiento de carga)	

NOTA

Confort auditivo

- Para evitar daños auditivos, no suba demasiado el volumen. Escuchar sonidos a un volumen demasiado alto durante mucho tiempo puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.

Seguridad del tráfico

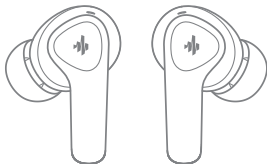
- No utilice los auriculares mientras camina, conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente de tráfico.

Almacenamiento

- No lo almacene en los siguientes entornos: luz solar directa, altas temperaturas, humedad excesiva, polvo excesivo y vibraciones fuertes.

Donnerの製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます！

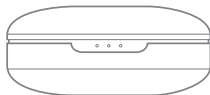
产品清单



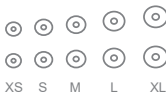
左耳

右耳

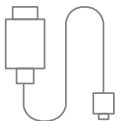
- ワイヤレスBluetoothステレオイヤホン



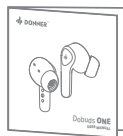
- 充電ケース × 1



- イヤーピース × 5
(Mサイズはイヤホンに取り
付け済み)



- USB Type-C
充電ケーブル × 1



- 取扱説明書 × 1

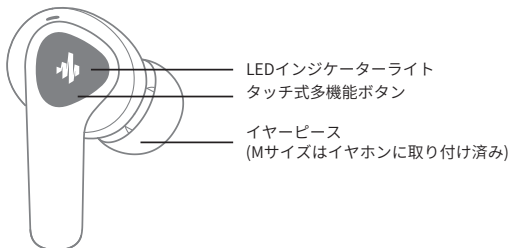


Donner Control APP

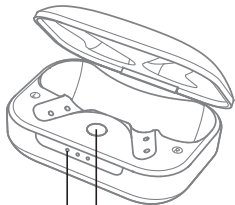
その他の機能と詳細な操作については、QRコードをスキャンしてDonner Control Appをダウンロードしてください。

各部の名称

ワイヤレスBluetoothステレオイヤホン：

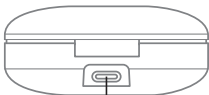


充電ケース：



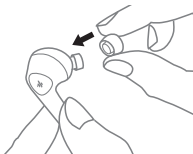
ペアリング/リセットボタン

充電ケースLEDインジケータライト

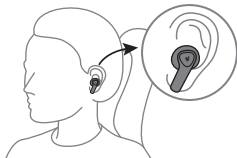


USB Type-C充電ポート

装着方法

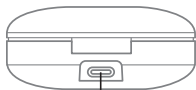


適切なイヤープースを選んで着用してください。

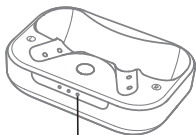


耳に装着して、しっかりとした快適な位置に調整します。

充電



電源 (DC5V 1A)



現在のバッテリー残量

●●● 闪烁	< 10%
○	< 30%
○ ○	< 80%
○ ○ ○	100%

イヤホン (R/L) 充電中



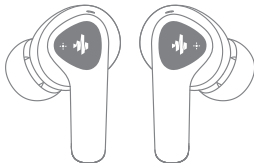
初めて使用する場合（または長時間使用しない場合）は、ご使用前に必ずイヤホンと充電ケースを充電してください。

BLUETOOTHペアリングモード



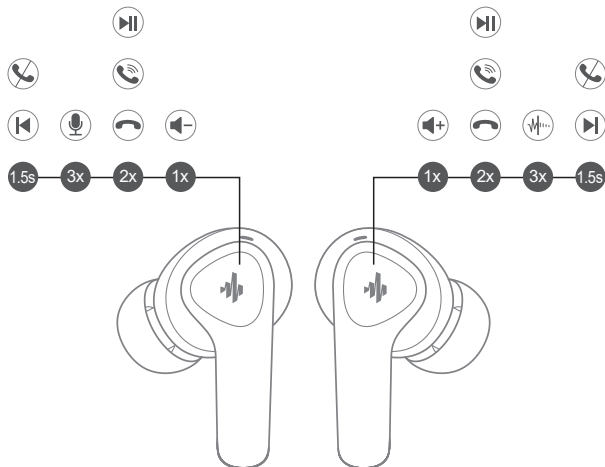
充電ケースを開くと、イヤホンがウェイクアップし、自動的にBluetoothペアリングモードになります。

スマホでBluetoothデバイス「Donner Dobuds ONE」を検出して接続するだけで正常に利用できます。



ペアリング状態：青と白のLEDが交互に点滅。
ペアリング完了：白色のLEDが点滅。

使い方



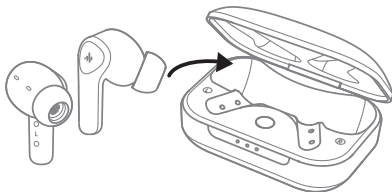
	電源を入れる	自動: イヤホンを充電ケースから取り出す 手動: タッチボタンを 1 秒長押しする
	電源を切る	自動: イヤホンを充電ケースに戻す
 X2	再生/一時停止	イヤホンのタッチボタンをダブルクリックする
 X1	音量ー	左耳をクリックする
 X1	音量+	右耳をクリックする
 1.5s	曲戻し	左耳を1.5秒長押しする
 1.5s	曲送り	右耳を1.5秒長押しする
 X2	電話に出る	右耳または左耳をダブルクリックする
 X2	電話を切る	右耳または左耳をダブルクリックする
 1.5s	着信を拒否する	左耳または右耳を1.5秒長押しする
 X3	モードの切替	1.右耳を 3 回クリックしてアクティブノイズキャンセリングモード/外音取り込みモード/ノーマルモードを切り替える。 2.アクティブノイズキャンセリングモードはDonner Appで調整可能。
 X3	音声アシスタントを呼び出す/オフ	1. TWS接続が成功したら、左耳を3回クリックする 2. 片耳モードの場合、右耳または左耳を3回クリックする

ご注意:

イヤホンの電源を入れてTWS接続した後、3分以内に携帯電話や他の互換デバイスに接続できなかった場合は、自動的に電源を切ります。

リセットモード

イヤホンのペアリングに失敗した場合、またはデバイスとペアリングできない場合は、次の手順に従ってリセットしてください。

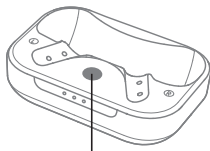


①

イヤホンを充電ケースに入れ、ふたを開いたままにします。

②

充電ケースのふたを開けた状態で、充電ケースのリセットボタンを3秒間長押ししてください。両耳のLEDライトが青と白に交互に点滅すると、リセットが完了しました。



ペアリング/リセットボタン

製品仕様

モデル	DTW-E10	
Bluetoothバージョン	Bluetooth 5.2	
Bluetooth周波数	2.402GHz~2.480GHz	
Bluetooth送信パワー	< 8dBm	
ペアリング名	Donner Dobuds ONE	
操作方法	タッチ式	
充電ポート	Type-Cポート	
送信距離	≥10m（障害物なし）	
使用時間	イヤホン	About 8H (ANC OFF)
		About 6.5H (ANC ON)
	充電 ケースを含め	About 32H (ANC OFF)
		About 26H (ANC ON)
充電時間	≤1.5H	
バッテリー容量	55mAH (イヤホン)	
	520mAH（受電ケース）	

注意上のご注意

快適度

- 難聴を防ぐため、音量を上げすぎないでください。大きすぎな音量で長時間使用すると、一時的または恒久的な聴力喪失を引き起こす可能性があります。

交通安全

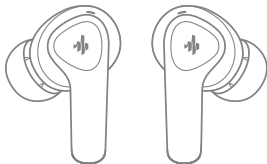
- 歩行中、運転中、サイクリング中にイヤホンを使用しないでください。交通事故の原因となります。

保管

- 直射日光、高温、湿気やほこりの多い場所、強い振動のある場所に保管しないでください。

感谢您选择了Donner!

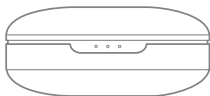
产品清单



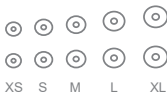
左耳

右耳

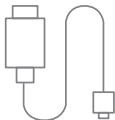
- 真无线蓝牙立体声耳机



- 耳机充电仓 × 1



- 耳帽 × 5
(M号已安装到耳机上)



- USB Type-C 充电线 × 1



- 使用说明书 × 1

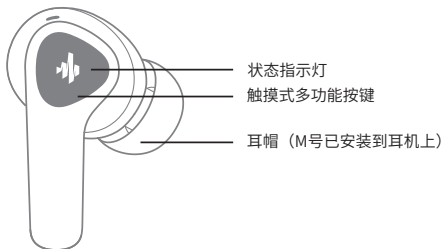


Donner Control APP

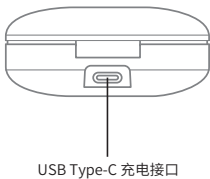
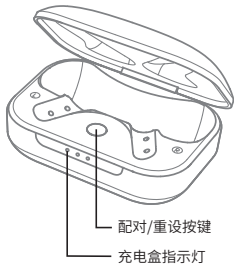
扫描二维码获取Donner Control App 体验更多功能和操作!

产品概述

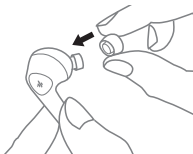
真无线蓝牙立体声耳机：



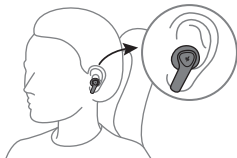
充电盒：



佩戴

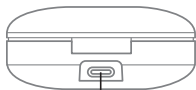


请选择适合自己的耳帽尺寸进行佩戴

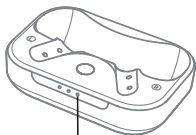


将其戴在耳朵上并定位至牢固舒服的位置

充电



电源供应 (DC5V 1A)



目前剩余电量

● 闪烁	< 10%
○	< 30%
○ ○	< 80%
○ ○ ○	100%

耳机 (R/L) 充电中



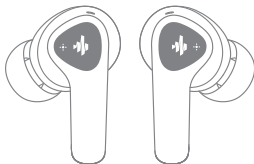
开机首次使用（或长时间不使用）时，使用前，请务必给耳机和充电盒充电。

蓝牙配对模式



打开充电盒，耳机即可被唤醒并自动进入蓝牙配对模式。

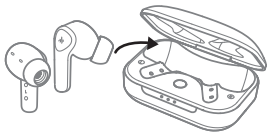
只需打开手机搜索蓝牙设备“Donner Dobuds ONE”连接，即可正常使用。



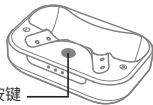
配对状态：蓝灯和白灯交替变暗闪烁。
配对成功：白灯闪烁。

重置模式

当耳机没有二次配对成功或者与设备无法配对时，按照以下操作进行重置。

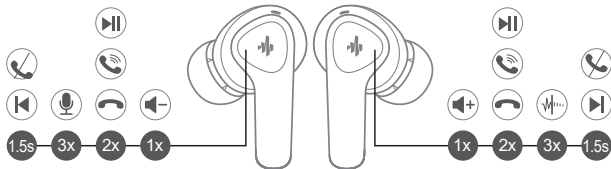


- 1 将耳机放入在充电盒并使盒盖保持打开状态。



- 2 充电盒开盖状态下，请长按3秒充电盒的重设键，当双耳指示灯蓝灯和白灯交替闪烁，重置完毕。

功能操作



	开机	自动：从充电盒中取出耳机 手动：长按耳机触控键1s
	关机	自动：将耳机放回充电盒
 X2	播放/暂停	双击耳机触控键
 X1	音量－	单击左耳
 X1	音量＋	单击右耳
 1.5s	上一曲	长按左耳1.5秒
 1.5s	下一曲	长按右耳1.5秒
 X2	接听电话	双击右耳或左耳
 X2	挂断电话	双击右耳或左耳
 1.5s	拒接来电	长按左耳或右耳1.5秒
 X3	模式切换	1. 三击右耳切换主动降噪模式/通透模式/正常模式 2. 主动降噪模式可通过Donner App进行调节
 X3	语音助手唤醒/关闭	1. TWS连接成功后，三击左耳 2. 单耳模式时，三击右耳或左耳

注意：

若耳机开机TWS连接后，3分钟时间内没有与任何手机或其他兼容设备连接成功则自动关机。

参数规格

型号	DTW-E10	
蓝牙版本	Bluetooth 5.2	
蓝牙频率	2.402GHz~2.480GHz	
蓝牙发射功率	< 8dBm	
配对名	Donner Dobuds ONE	
操控方式	触摸操控	
充电接口	Type-C 接口	
传输距离	≥10m (无障碍物)	
续航时间	耳机单次	About 8H (ANC OFF)
		About 6.5H (ANC ON)
	配合充电盒	About 32H (ANC OFF)
		About 26H (ANC ON)
充电时间	≤1.5H	
电池容量	55mAH (耳机)	
	520mAH (充电盒)	

注意事项

听力保护

- 为防止听力受损，请勿将音量调得太高。长时间听音量过高的声音可能会导致暂时性或永久性听力丧失。

交通安全

- 走路、开车或骑自行车时请勿使用耳机，可能导致交通事故。

放置

- 请勿将其存放在以下环境中：阳光直射、高温、湿度过大、灰尘过多和强烈振动。

环保支持

部件名称	有害有毒物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6VI)	多休联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
耳机外壳	○	○	○	○	○	○
电路板及组件	X	○	○	○	○	○
电池	X	○	○	○	○	○
耳塞	○	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有材料中的含量在GB/T 26572-2011即《电子信息产品中有毒有害物质的限量要求》规定的限量要求以下。

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 - 2011 标准规定的限量要求；表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规；



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品必须标示此标志，标志内数字代表在正常的使用状态下环保使用期限。



注：

本产品符合《GB8898-2011音频视频及类似电子设备安全要求》

合格证（QC PASS）表明符合质量检测标准，且检验合格，准予出厂。



Website: www.donnermusic.com

Email: service@donnermusic.com

Copyright © 2023 Donner LLC. All rights reserved.

Made in China

Rev 04 2023.09



SERVICE LANGUAGE
ENGLISH

UNITED STATES

Tel: 001 571 3705977

CANADA

Tel: 001 613 4168166

UNITED KINGDOM

Tel: 0044 2080 895 663

AUSTRALIA

Tel: 0061 384004871

Get in touch with our customer service at local time (hotline hours are listed on the Donner official website)



R 219-229088



Manufacturer: Guangzhou ranton technology co., ltd.

Address: Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area, No. 28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China.

UK REP **Information for UK representatives**
OST_UK_20230608000003

Name: GOAL REACH CONSULTING LTD

Address: Office 1029 3 hardman street 10th floor,
spinningfields manchester, UK m3 3hf

E-mail: goalservice@hotmail.com

EU REP **Information for EU representatives**
OST_EU_20230619000005

Name: SUCCESS COURIER SL

Address: Calle Rio Tormes Num.1, planta 1, Derecha, Oficina 3,
Fuenlabrada, madrid, 28947 Spain

E-mail: succeservice2@hotmail.com